

外埠則照遠近酌加寄費

第七千八百廿八號

四拜禮日七初月一十金五十九百八千一曆四

日 月 金

— 4 —

再續銀和國統策

食之不可以才也

本館接奉電音 ○昨日上午京師飛電傳來 上諭二道敬謹譯登 ○正月十一日奉 上諭福潤奏已故知
奏在民請將政績宣付史館一摺已故安徽望江縣知縣王寅清歷署鳳臺太和霍邱宣城英山壽州等州縣矢志
涓聲卓著居官十九年凡有益於國計民生者無不實力推行洵屬政績流傳久而弗替著准其將事實宣付史館
以表循良該衙門知道欽此同日奉 上諭張煦著來京陛見山西巡撫著胡聘之暫行署理欽此
威海失守 ○威海警信已譯登十一日報章應時本館竊以爲元旦及初五日倭人水陸來侵皆已痛加剿洗
軍軍聲勢方盛當不致再有疏虞或者道路傳言未足據以爲實不料昨晚七點二刻本館特派赴天津偵訪軍情

防兵飛揚火借風威... 及各省將弁各段巡查... 雖有寶蓋山洋龍場... 坊餘泰和算盤店... 運家貨路為之塞幸... 高墻阻隔未兆焚如... 由鄰洋龍夫見之急... 行其德實今之隱君子也

合備辦春牛芒神... 而南門外各鄉迎春... 都統及參將各轅... 行禮再至太歲殿... 也梅柳爭妍好風... 樂如之於斯為盛矣

有轉機想可保全... 之際有甲夥從輪... 戲之無益於此可... 暫休商務自初六... 迄今春天氣暢晴... 意雖不如昔然亦... 盆也至米糧煤炭... 初始至云

前二人立足不穩... 昇者雖痛難堪然... 日前者有番佛五... 訴與師問罪旋以... 家與師問罪旋以... 某鋪滋擾始而唇... 究各責二百板而... 自禁犯者自犯而... 或牌九或搖攤呼... 其頸發往各開市... 張制軍印賀年禧... 孤令江永師湖中... 新歲來各官咸往... 九江府經黃道鎮... 親率大軍征剿...

梨花山冶春詞... 蜜波訪事人云... 蜜波訪事人云... 蜜波訪事人云... 蜜波訪事人云... 蜜波訪事人云... 蜜波訪事人云... 蜜波訪事人云... 蜜波訪事人云... 蜜波訪事人云...

魚目混珠之弊○噫料一元單料六魚○一哥大馬路葛同昌原貨號○一在棋盤街協記藥號○一在客波日新街興號綢莊發兌

人參鹿茸三寶丸
八參鹿茸三寶丸。益氣之品。人參為補血之新藥。茸為補血之舊藥。此丸專治。氣血兩虧。精神不振。食慾不振。失眠。健忘。頭暈。目眩。耳鳴。腰酸。背痛。手足麻木。一切虛弱之症。服之立見奇效。每瓶一元。每打十元。各大藥房均有代售。

金鎖固精丸
金鎖固精丸。專治。遺精。早洩。陽痿。不舉。腰酸。背痛。頭暈。目眩。耳鳴。心悸。失眠。健忘。一切虛弱之症。服之立見奇效。每瓶一元。每打十元。各大藥房均有代售。

小兒回春丹
小兒回春丹。專治。小兒。驚風。疳積。吐乳。泄瀉。咳嗽。痰喘。發熱。驚悸。一切小兒之症。服之立見奇效。每瓶五角。每打五元。各大藥房均有代售。

廣東鹿茸分設上海老巡捕房對面
廣東鹿茸分設上海老巡捕房對面。專治。氣血兩虧。精神不振。食慾不振。失眠。健忘。頭暈。目眩。耳鳴。腰酸。背痛。手足麻木。一切虛弱之症。服之立見奇效。每瓶一元。每打十元。各大藥房均有代售。

妙藥來申
本堂開辦。專治。氣血兩虧。精神不振。食慾不振。失眠。健忘。頭暈。目眩。耳鳴。腰酸。背痛。手足麻木。一切虛弱之症。服之立見奇效。每瓶一元。每打十元。各大藥房均有代售。

上海望平街飛鴻閣書坊
上海望平街飛鴻閣書坊。專治。氣血兩虧。精神不振。食慾不振。失眠。健忘。頭暈。目眩。耳鳴。腰酸。背痛。手足麻木。一切虛弱之症。服之立見奇效。每瓶一元。每打十元。各大藥房均有代售。

石印詳註尺精全
石印詳註尺精全。專治。氣血兩虧。精神不振。食慾不振。失眠。健忘。頭暈。目眩。耳鳴。腰酸。背痛。手足麻木。一切虛弱之症。服之立見奇效。每瓶一元。每打十元。各大藥房均有代售。

太平御覽
太平御覽。專治。氣血兩虧。精神不振。食慾不振。失眠。健忘。頭暈。目眩。耳鳴。腰酸。背痛。手足麻木。一切虛弱之症。服之立見奇效。每瓶一元。每打十元。各大藥房均有代售。

太平御覽
太平御覽。專治。氣血兩虧。精神不振。食慾不振。失眠。健忘。頭暈。目眩。耳鳴。腰酸。背痛。手足麻木。一切虛弱之症。服之立見奇效。每瓶一元。每打十元。各大藥房均有代售。

太平御覽
太平御覽。專治。氣血兩虧。精神不振。食慾不振。失眠。健忘。頭暈。目眩。耳鳴。腰酸。背痛。手足麻木。一切虛弱之症。服之立見奇效。每瓶一元。每打十元。各大藥房均有代售。

太平御覽
太平御覽。專治。氣血兩虧。精神不振。食慾不振。失眠。健忘。頭暈。目眩。耳鳴。腰酸。背痛。手足麻木。一切虛弱之症。服之立見奇效。每瓶一元。每打十元。各大藥房均有代售。

太平御覽
太平御覽。專治。氣血兩虧。精神不振。食慾不振。失眠。健忘。頭暈。目眩。耳鳴。腰酸。背痛。手足麻木。一切虛弱之症。服之立見奇效。每瓶一元。每打十元。各大藥房均有代售。

斗牛宮
斗牛宮。專治。氣血兩虧。精神不振。食慾不振。失眠。健忘。頭暈。目眩。耳鳴。腰酸。背痛。手足麻木。一切虛弱之症。服之立見奇效。每瓶一元。每打十元。各大藥房均有代售。

斗牛宮
斗牛宮。專治。氣血兩虧。精神不振。食慾不振。失眠。健忘。頭暈。目眩。耳鳴。腰酸。背痛。手足麻木。一切虛弱之症。服之立見奇效。每瓶一元。每打十元。各大藥房均有代售。

天仙茶園
天仙茶園。專治。氣血兩虧。精神不振。食慾不振。失眠。健忘。頭暈。目眩。耳鳴。腰酸。背痛。手足麻木。一切虛弱之症。服之立見奇效。每瓶一元。每打十元。各大藥房均有代售。

天仙茶園
天仙茶園。專治。氣血兩虧。精神不振。食慾不振。失眠。健忘。頭暈。目眩。耳鳴。腰酸。背痛。手足麻木。一切虛弱之症。服之立見奇效。每瓶一元。每打十元。各大藥房均有代售。

英二月雙
出售雙張
二元單張
開照算分條

只此一家老行

購上海棋盤
街北白石庫
門內原班帶
索不誤

乙

增補食物秘書
食不厭精
膾不厭細
是實於烹
飪調和精
性推求養
人之法
通於中
家者尚斯
各置一編
每部三
角
文瑞樓

寶 德 番 菜 館
 啓者本館開設馬路第廿七號門牌
 代華客精製大餐及
 夜膳并有法國品
 點心各種糖食以及
 華壁之匣內有葡萄
 香乾菓子無不備各
 種茶點大小野味雞
 龜花餅乾竹今時
 物常有出售此佈
 主人波

江蘇藥水廠肥皂告白

啓者本廠
所製
強水鹽強
水及各種
藥水發客
又有洗衣
皂洗面之肥
皂賜顧者
請至本廠
面議可也

新到

近來海上
行不拘
均含糖
味雖甘
鹹火眼
之肝

新到
自運東洋烟
火腿烟肉
鮮罐頭鮑魚
漆器各色絨
布俱全中外
合用批發零
價目公道
諸尊光顧請
臨是荷虹口
百老匯路華
昌茶號啓

上海大馬路重慶
老德記藥房啓

山得爾彌地

此山得爾彌地丸為治五淋二濁最見捷效之藥蓋如照法服之無論久新輕重痛而且止只須兩日痛除腫退濁止淋通再服五天一共七日定可除根保無復發發散泰西各國醫藥無不謂之濁淋聖藥中國通商各口一總藥房亦無不樂為代售以愈沉痾惟願顧者須知此藥惟法國彌地一家所製方秘不傳名馳天下故於每丸藥上有印記記者庶非假冒至其服法初服每點鐘一丸至兩晝夜盡若不間斷無不淋通濁止腫退痛除如是每天再服四九至滿七日定可除根永不復發但於服藥之日必須靜養毋使勞動忌食性熱之物更忌房事

其濟藥房 老德記藥房 代售
大英醫院 屈臣氏大藥房

順氣止咳丸

肺臟最嬌每傷於咳夫咳由痰作痰由氣升故止咳莫先於化痰化痰尤宜降氣降氣之品以粵東化州順氣園為最然所出無多本堂不惜重本親往園中摘取故無假冒且照東醫實錄仙製半夏夏皮之均去其毒化痰之品故去痰而不燥無傷肺之虞

此紅藥丸治除頭腦風寒濕熱發消等症

此白藥丸治身發寒熱風熱濕熱等症

靈驗無雙真正海外

記方每服三粒小孩減半售在棋盤街

平和里內泰康號

大德國謙信洋行啓

順氣止咳丸

夫痰之本水也則原於腎痰之動脈也則主於脾痰之結氣也則停於肺是故肺為生痰之源肺為儲痰之器語云治痰先治氣氣順則痰除得其要矣彼凡外感六淫內傷飲食肺氣被鬱即聚液而成痰失治則留伏經絡結成痰核或胸膈脹滿或喉嚨不舒或手足麻痺或不能舉或筋骨引痛或咳嗽不絕或痰涎壅塞或氣喘不寧種種怪症不一而足此丸專治一氣字盡之矣本堂開精酒食生冷之不同要在氣字盡之矣本堂開精酒食生冷之不同要在氣字盡之矣

此丸前在廣東省城分設上海棋盤街北首東向開門

廣東延春閣藥丸號分設上海棋盤街北首東向開門

廣東保和堂

赤脚大仙丸 廣東保和堂 赤脚大仙丸

赤脚大仙丸 廣東保和堂 赤脚大仙丸

赤脚大仙丸 廣東保和堂 赤脚大仙丸

廣東保和堂

赤脚大仙丸 廣東保和堂 赤脚大仙丸

赤脚大仙丸 廣東保和堂 赤脚大仙丸

赤脚大仙丸 廣東保和堂 赤脚大仙丸

廣東保和堂

赤脚大仙丸 廣東保和堂 赤脚大仙丸

赤脚大仙丸 廣東保和堂 赤脚大仙丸

赤脚大仙丸 廣東保和堂 赤脚大仙丸

抗耳唯音

KNORR'S ANTI-PYRINE

LION BRAND

此紅藥丸治除頭腦風寒濕熱發消等症

此白藥丸治身發寒熱風熱濕熱等症

靈驗無雙真正海外

記方每服三粒小孩減半售在棋盤街

平和里內泰康號

大德國謙信洋行啓

花柳神手

余失足花柳染毒下身求醫無數蒙友指示孫德川先生醫藥精良余往試之果不月而前病頓失將見收功感德之餘登報頌揚且先生心思精細所治膏丹出自心裁猶如神醫無比又體貼人憐無微不至乃其醫也染是症者速往求之定可藥到病去弗失機會致為終身之累先生寓英大馬路虹廟西朝北門面徽州孫家醫局如蒙是幸也

石德鴻啓

花柳神手

余失足花柳染毒下身求醫無數蒙友指示孫德川先生醫藥精良余往試之果不月而前病頓失將見收功感德之餘登報頌揚且先生心思精細所治膏丹出自心裁猶如神醫無比又體貼人憐無微不至乃其醫也染是症者速往求之定可藥到病去弗失機會致為終身之累先生寓英大馬路虹廟西朝北門面徽州孫家醫局如蒙是幸也

石德鴻啓

大德洋行

本行專辦各國名廠洋貨...

大德洋行

大德洋行

本行專辦各國名廠洋貨...

大德洋行

澳門仁慈堂票出售
 今英二月
 票出售華
 正月十六
 日開彩每
 張二元二
 角分條二
 角四分外
 埠信寄上
 洋五馬路
 望益洋行
 帳房可也
 丑
 聲明
 茲有申江虹口
 中虹橋下游成
 銀樓所有全業
 取貨送來蓋章
 為憑倘有股東
 另度外行別業
 往來私蓋本號
 圖章一概不作
 為憑恐未週知
 特此登申滬兩
 報
 乙未
 本號生公啓

我患肝胃痛
久矣服醫藥
多矣終難見
效後往上海
盤湯街壽榮
堂購散一瓶
洋五角服下
全愈余嫂氣
痛服之又效
敢登報以謝
王玉蘊上

乙卯

清匯創
銀一
洋錢
錢
市
衣
足
標

收買火油罐者請至本廠面議可也此布
江蘇藥水廠啓

銀行現行
銀行三
銀行四
北京保定財生銀門江寧

今有外洋新到頭等沙泥一千五百桶如若要者請至禮查客寓內問十二號房間可也此佈末四伯臘得

杭 州 德 記 號
藥水香水 丸粉糖片 各貨俱全 照申批拆 信購即奉 近多假冒 賜顧認明 大井巷元 元銀樓間 壁石庫門 丙乙

江 寧 濟 南 蘇 州 武 進 廣 利 馬 美 端 鄒 陽 克 司 馬

比商良濟洋行
本行專辦北國著名大
廠考克刺廠並非納惜
廠等所製紡紗機器鋼
質快炮鋸甲炮艦水陸
炮架魚雷快船快利馬
步各鎗無烟火藥鐵路
電線各種機器等以上
各廠天下馳名倘蒙
仕商賜顧其價格外克
已以廣招徠如欲定辦
即請駕至二馬路本行
面議可也 甲

益利	又	晚往長江	鴻安公司
鯉門	又	晚往香港粵省	禪臣行
萃利	輪船	日往長江	麥邊行
平水	又	日往長崎神戶橫濱和桑公司	
安發斯	又	日往神戶孟買	經理人格勵摩
元和	又	晚往長江	怡和行
新正月廿五日出口船	輪船	天明開往東	經理人格勵摩

英界公堂省案 ○樹徒劉棋即劉殿臣冒稱職官騙取趙炳生之狐皮袍實錢而逃昨日包案蔡少卿之下劉供稱職員係江陰人保有知府職銜文憑俱在金陵某大員處至趙之狐皮袍實錢並非騙取蓋當購買時任榮卿曾代付不料任前未付去且在公祖處供出借給職員洋三百圓其實並無此事通刺商諸薩副領事謂假冒官員一案例應送縣核辦不料理如何薩君曰諸劉供稱容措還當本可也通刺額之判令押繳賞本洋銀二十四圓○四百五十五號華捕解送王氏至案察波誘潘朱氏來意圖售入花烟館潘朱氏不願正在爭鬧時適經小的所見是以解送前來請老爺訊究通刺令一併押候過堂雲卿稟稱前日有朱四者被向仁里某倡完龜奴張阿和剝去皮馬掛現在惟乞老爺懲辦張龜供稱小的在倡院燒湯朱少來家自將皮馬掛入內硬令開果盤小的不允張龜等即逞強剝去小的皮馬掛現任在惟乞老爺懲辦張龜供稱小的在倡院燒湯朱少來家自將皮馬掛允再付姚倡即令院中龜奴將姚所穿青種羊馬掛剝去茲由小的拘獲倡奴方浦氏送請老爺訊判沈新稱小的在某洋莊司報關之事去年有友強令小的喚姚倡侍酒計共五次已將洋銀付楚不料小除夕又向小的索資旋竟將小的所穿馬掛剝去小的係生意中人體面攸關叩求嚴辦方浦氏供稱小帳目經洋人察出投報捕房茲由小的拘獲倡奴方浦氏送請老爺訊判沈新稱小的在某洋莊司報關之事去年有役會私改洋人帳目經洋人察出投報捕房茲由小的拘獲倡奴方浦氏送請老爺訊判沈新稱小的在某洋莊司報關之事去年有判令交張深帶回捕房管押兩月○某包解許財安至案察稱此人在洋人新情由章供稱小的私改帳目自知不合現在惟乞老爺格外矜全通刺原職解案請究通刺著仲候禮拜三再訊○包探何瑞福稟稱陸金榮攫取伊姊夫任葉生之銀水烟袋一支實錢使用茲由小的查獲人賊送案請究任新稱陸係小的之妻弟屢次貸錢小的從無不允前日忽來家攫取銀水烟袋以致拘案所有實本小的情願照償王老爺免辦陸俯首認無詞通刺從寬斥釋○二百一十二號華捕解途中途調戲婦女之王阿榮時阿珍陳阿金請究顧王氏顧周氏投案申訴王老爺免辦陸俯首認過通刺判令王管押一禮拜○一百六十八號華捕解途中途調戲婦女之王阿榮時阿珍陳阿金請究顧王氏顧周氏投案申訴王老爺免辦陸俯首認小的受傷後即至某醫院求醫據言約一禮拜可痊通刺判罰王洋銀五圓一半充公以一半給傅為養傷費○捕房傳違章之源茂泰與陳協成何本源記張順興省奇閣義與神廣恒豐等酒肆烟館共九家請為判斷通刺著各罰洋銀二圓

法界捕房紀事 ○靈波人名德興者不知其姓在四馬路某馬車行供執鞭之役其妹年甫及笄許定同鄉人某甲去年除夕忽然失去傳聞四出音信杳然前日有親串行見女在洋涇浜某果盒店樓上某輦所設花烟館內賣倡因告知德興向某龜根究始知被典聖街某鴉誘來以其不善逢迎得帶搨洋銀若干圓調至此處德興念甚投訴捕房捕頭遣包探查明再核○有某甲者自稱在英包探某乙處當夥役前日偶經新北門外護城河見有一車夫持縹紗風帽向某押鋪買錢論價不諧又往別鋪押得錢三百文遂尾隨其後向之根究行至捕房門首車夫以甲拆梢詭詐扭入捕房捕頭遣包探查問旋經覆稱英探名下並無此夥車夫寓在西新橋第四十三號房屋風帽拾自新開路上問之押鋪云實有其事捕頭爰令押候核辦○有數船夫裝運栗炭至某處交卸旋肩荷一雙沿途喚賣巡街西捕見之拘入捕房捕頭令禁押片時即行釋出炭則存在捕房充公○某包探夥役在大通輪船上巡緝見有偷兒乘間竊取鞋子一雙當場拘獲人賊解送捕房失主以急於動身不暇投訴捕頭令押候解送公堂究辦

申報館主白

啓者本館所印各種書籍中有數十種現將定價開列如左
醒世姻緣每十本洋一元四角○續芳錄每八本洋一元二角○刑案匯覽洋七元○袁太史三十六種寶洋五元○王先謙咸豐朝東華續錄寶洋二元五角○潘祖蔭咸豐朝東華續錄寶洋一元三角○三家醫案每二本碼洋三角○醫國醫義每二本碼洋三角○何典每一本碼洋一角五○資治新書碼洋一元五角○花月痕碼洋四角○徐客遊記碼洋六角○欽定六部處分則例碼洋一元二角○補註洗冤錄集證辨正泰考碼洋六角○臨證指南十二本碼洋一元五角○駁案彙編十二本碼洋二元○白紙康熙字典每部十本碼洋二元五角○改正玉堂字彙二本二角○永慶昇平三角○徐氏十三種醫書碼洋一元六角○大清會典碼洋一元六角○六科準繩寶洋五元五角○聖賢記一角○小義三角五○續小五義四角○竹紙分類尺牘五角○快心編五角○蠅史二角五○耳郵一角五○香蕙編三角○東征集一角五○閩集記二角五○淺愁集二角○東樓記一角○春融堂二角○青樓夢五角○小豆棚三角五○蓋露巷一角五○香霞集二角○新增官鄉要則一角八○露寇志六角○曾侯日記一角○使琉球紀一角八○東樓草堂五分○稟啓彙執一角五○瀚海尺牘四角○三國醫略三角○寒園叢說二角○文海披沙二角○雙編餘談二角○康軍紀略三角五○四學彙談二角○和約彙抄二角○中實約五分○中俄和約五分○續寶瓊紀三十○書字彙編三十○四溟瑣紀三十○寶藻畫報一角○紀載彙編一角五○訂謄輯錄一角五○藝林山伐二角○盤桓碎金三角○事類編三角五分○景福齋雜記一角五○正續水滸四角○雲間錄目抄一角○讀史探源錄二角○麟砭軒寶言一角○尊開閣試帖二角○硯云甲乙編三角○盤意異草初二角○盤意異草二集二角○盤意異草三集二角○尊開閣鄉會彙八分○有正味齋尺牘一角○六梅書屋尺牘一角五○詩句題解四集一角五○詩句題解五集一角五○代陵續備考五角○曾文正大事記一角五○綱經書舍零墨一角○曾文正公六家書四角○海上羣芳譜一角○妙香室叢話四角○東鄰紀要一角五○啓麟真詩七分○一分○紅樓夢補四角○名賢尺牘七分○歷下志勝八分○西記四角○紅樓復夢五角○露軍紀略二角五○松南夢影錄八分○息菴尺牘一角二○籌海初集二角○戊子天閔墨二分○江南蘭墨二分○江西蘭墨二分○廣東蘭墨二分○福建蘭墨二分○浙江蘭墨二分○戊子直省蘭墨八分○巳丑會試蘭墨二分○隨亭雜錄四角五○通說二角○三異筆談八分○漫遊紀略七分○十二年諭旨一角五○十三年諭旨一角五○十四年諭旨一角五○十七年春夏季秋季冬季諭旨各一本洋四分○中西紀事四角○求國寶日記一角○季夏秋季冬季諭旨各一本四分○十九年春夏季秋季冬季諭旨各一本洋四分○二十年春夏季秋季冬季諭旨各一本洋四分○中西紀事四角○求國寶日記一角○○壺天錄二角五○燕軒撫錄二角五○滇南雜志五角○夜雨秋燈錄四角五○兩夜秋燈續錄四角五○曾文正公書札一元二角○續經寇紀略七分○解醉語一角八○尺初桃二角○明季南北略一元二○明季雜史七角○音註小倉山房尺牘二角○恩益堂日札八分○三借廬贅譚三角五○瓜盛尺牘一角五○十粒金丹七角○離騷錄三角○欣賞齋尺牘二角五○鳳月書三角○集錦尺牘一角○外科全生集八分○左文襄奏疏四元○繪圖三國志一元五角○增註知愧軒尺牘一角五○筆耕齋尺牘七分○白曾家書五種六角○粵屑一角五○籌素堂文集一角五分○通問便集二角

上海同文館現移至四川路五十八號

本館設在上海專為加意教育人材甄陶後進其訓導之有方教法之臻善洵非滬上西塾之中所易得者也蓋上海書館雖多而教法盡皆平常中等非若本館教以上等之學可上等進階而成大用也 本館肄業學生分為二等一班為上等三四五等班為次等 本館上等學生之功課如文法書作論言語問答往來尺牘繙譯開帳貿易算學地理志策山川總志土產分類商教總志地理測量天地合志史記化學丈量 數量地法等項以上所習各藝亦視諸生之學力趨向若何量材施教 本館次等學生之功課如國音併讀書寫字文法書作論言語問答地理志算學繙譯等項以上所習各藝為諸生將來前進上等地步誠西學之始基也 本館所教之功課務期實有益於學者凡各商務莫不適兼以循循善誘尤能迅速成功異日堪備皇家之選如欲使吾人領事繙譯洋行買辦鑄路司事電報教習洋關通事信館人員以及通商各務之職業此皆必需西學精純之士不或少也 目下以上各項職業年多一年半務紛繁需材孔亟凡習英文之人須知用心之功過疎及讀書之日太淺斷難希冀前項優缺惟現在若此等聲奚啻以千數百計斯人而欲謀一生意殊覺維艱卑微席位亦非容易苟有人焉專心致志於西學且又時習有恆讀至直探英文之奧妙乃已而謂在洋場中難得事業者蓋未之有也然此等人眾之中固甚罕耳其各勉之 本館只收用心要學及有恆心學生所有懶惰成性之輩一概不收

學教布茂林告白

甲子

本行新到大小
八音琴內敲鐘
鼓其音甚妙以
及號筒戰鼓洋
笛洋簫等各色
樂器俱全其價
格外從廉凡貴
官紳富賜顧者
請駕至英大馬
路三號便是
謀得利琴行啓

英界大馬路
坵城橋
億鐘里所
有內外舊
樓房一併
拆造做新
倘紳商欲
租定造者
請至本里
帳房面談
錦名行告

茲有輪船
名尼四打
即日可到
直往神戶
貴客如欲
裝貨搭客
水脚格外
便宜請移
玉至泗經
路本帳房
面議可也
路興洋行啓

啓者本館現
欲延請一英
文附教如有
精通西文及
品行端方之
人欲就者請
至四川路五
十八號本館
面議可也
本掌教布茂
林謹啓

今遺失界首火
船於一千八百
九十三年八月
十四號進口洋
羅派司二件第
八百六十六號
號經 Fong Los
已向海關說
明作為廢紙望
各實號切勿收
用 乙三二
公信行白

近有無恥之
徒在外假冒
小行圖章兼
充夥東竊取
貨物甚屬可
惡恐各實號
被其所惑故
特登報聲明
倘有上落者
一概與小行
無涉 乙三二

啓者本行
克司馬輪
舟准於十
四日開往
神戶各實
號如有貨
物裝運及
搭客者請
早至本行
面訂水脚
克已此佈
實源洋行

業師戈麟尹
以詩家而擅
金石尤長西
文曾經出洋
茲館二馬路
與申里日夜
華英並教欲
專習西文錢
寄膳俱可隸
書鐵筆照潤
門人同啓 乙三二

啓者及期輪
王名柏尼亞
三即本月十二日
以抵滬抵滬後
拜六即十五日由
開行赴神戶渡
各口而往孟買
之時由招商局北
碼頭起程如要搭
買請來面議可也此
經理人
聯亨啓